

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
12 March 2012  
Russian  
Original: English/French

**Совет по правам человека****Рабочая группа по универсальному****периодическому обзору****Тринадцатая сессия**

21 мая – 4 июня 2012 года

**Подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека****Марокко**

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он представлен в сводной форме вследствие ограничений на количество слов. За полным текстом просьба обращаться к указанному документу. Этот доклад не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны УВКПЧ, кроме тех, которые приводятся в открытых докладах, изданных Управлением. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками в сносках. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и событий, произошедших в этот период.

## I. Общая информация и рамочная основа

### A. Объем международных обязательств<sup>1</sup>

#### Универсальные договоры по правам человека<sup>2</sup>

	<i>Состояние в ходе предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицирован/не принят</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	МКЛРД (1970 год) МПЭСКОП (1979 год) МПГПП (1979 год) КЛДЖ (1993 год) КПП (1993 год) КПР (1993 год) ФП-КПР-ТД (2001 год) ФП-КПР-ВК (2002 год) МКПТМ (1993 год)	КПИ (2009 год)	МПГПП-ФП2 ФП-КПП КНИ (только подписана, 2007 год)
<i>Оговорки, заявления и/или договоренности</i>	МКЛРД, статья 22 КЛДЖ заявления: статьи 2, 15 (4); оговорки: статьи 9 (2), 16, 29 КПП, статья 30 (1) МКПТМ, статья 92 (1)	Снятие оговорки к КЛДЖ, статьи 9 (2), 16	
<i>Процедуры подачи жалоб<sup>3</sup></i>	МКЛРД, статья 14 (2006 год) КПП, статья 22 (2006 год)	ФП-КПИ (2009 год)	ФП-МПЭСКОП КНИ, статья 31 МКПТМ, статья 77 МПГПП-ФП 1 ФП-КЛДЖ МПГПП, статья 41  КРК-ФППС (только подписан, 2012 год)

#### Другие основные соответствующие международные договоры

	<i>Состояние в ходе предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицирован</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Конвенция 1951 года о беженцах и Протокол к ней 1967 года <sup>4</sup>	Палермский протокол <sup>5</sup> Дополнительные протоколы I и II к Женевским конвенциям 1949 года <sup>6</sup>	Римский статут Международного уголовного суда (только подписан)  Конвенции 1954 и 1961 года об апатридах и о безгражданстве <sup>7</sup>

<i>Состояние в ходе предыдущего цикла</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицирован</i>
Женевские конвенции от 12 августа 1949 года <sup>8</sup>		Дополнительный протокол III к Женевским конвенциям 1949 года <sup>10</sup>
Основные конвенции МОТ <sup>9</sup>		Конвенция № 87 МОТ о свободе ассоциации и защите права на организацию
Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования ЮНЕСКО		Конвенция № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах
		Конвенция № 189 МОТ о достойном труде домашних работников

1. В 2011 году Комитет против пыток с удовлетворением принял к сведению ратификацию в 2009 году Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2011 году, признание компетенции Комитета получать и рассматривать индивидуальные сообщения, и снятие нескольких оговорок к ряду международных конвенций, среди которых оговорки к статье 14 Конвенции о правах ребенка, а также некоторые оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>11</sup>.

2. В 2009 году Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям (РГННИ) настоятельно призвала Марокко ратифицировать КНИ и признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям<sup>12</sup>. В 2010 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) высказал аналогичные замечания<sup>13</sup>.

3. В 2011 году Комитет против пыток призвал Марокко рассмотреть возможность присоединения, в частности к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и к Римскому статуту Международного уголовного суда<sup>14</sup>.

4. В 2011 году Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) рекомендовало Марокко присоединиться к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства<sup>15</sup>.

## **В. Конституционная и законодательная основа**

5. В 2011 году Независимый эксперт в области культурных прав положительно оценила проводившуюся Марокко в последнее десятилетие деятельность в целях признания, обеспечения уважения и поощрения прав человека. Она приветствовала принятие новой Конституции, укрепившей рамочную основу защиты и поощрения прав человека, включая права наиболее уязвимых групп населения<sup>16</sup>.

6. В феврале 2012 года Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике настоятельно призвала правительство Марокко продолжать укреплять и развивать достигнутые страной в ходе десятилетия успехи в области обеспечения равенства и прав женщин путем разработки в приоритетном порядке закона о создании органа по вопросам паритета, который включал бы представителей всех заинтересованных сторон. Рабочая группа призвала власти активизировать обсуждение законопроектов о насилии в семье, лицах, работающих в качестве домашней прислуги и трудящихся-мигрантах<sup>17</sup>.

## **С. Институциональная и правозащитная структура и меры политики**

7. Комитет против пыток с удовлетворением отметил создание в марте 2011 года Национального совета по правам человека, заменившего Консультативный совет по правам человека<sup>18</sup>.

8. В 2010 году Межучережденческий координационный комитет Организации Объединенных Наций по образованию в области прав человека в системе школьного обучения отметил, что Марокко приложило значительные усилия по интеграции образования в области прав человека в школьные учебные планы, программы и учебники и расширило осведомленность о своей национальной программе<sup>19</sup>.

9. В 2011 году Независимый эксперт в области культурных прав выразила озабоченность тем, что средства Национальной инициативы в области развития человека (НИРЧ), затраченные на инфраструктуру, были значительно выше, нежели те, которые выделяются на сами проекты развития человеческого потенциала. Она также была обеспокоена обременительным характером процедуры рассмотрения заявок, в особенности для ассоциаций в сельских районах<sup>20</sup>.

<i>Национальное правозащитное учреждение<sup>21</sup></i>	<i>Состояние в ходе предыдущего цикла</i>	<i>Нынешнее состояние</i>
Национальный совет по правам человека	А (2007 год), в качестве Консультативного совета по правам человека	А (2010 год), в качестве Консультативного совета по правам человека  Подлежит пересмотру во второй половине 2012 года

## II. Сотрудничество с правозащитными механизмами

### A. Сотрудничество с договорными органами<sup>22</sup>

#### 1. Положение с представлением докладов

<i>Договор- ный орган</i>	<i>Заключительные замечания, включен- ные в предыдущий обзор</i>	<i>Последний доклад, пред- ставленный после преды- дущего обзора</i>	<i>Последние заключи- тельные замечания</i>	<i>Положение с представлением докла- дов</i>
КЛРД	март 2003 года	2009 год	август 2010 года	Девятнадцатый – двадцать первый доклады, подлежат представлению в 2013 году
КЭСКП	май 2006 года	–	–	Четвертый доклад, просрочен с 2009 года
Комитет по правам человека	ноябрь 2004 года	–	–	Шестой доклад, просрочен с 2008 года
КЛДЖ	июль 2003 года	2006 год	январь 2008 года	Пятый–шестой доклады, подлежат представлению в 2014 году
КПП	ноябрь 2003 года	2009 год	ноябрь 2011 года	Пятый доклад, подлежит представлению в 2015 году
КПР	июнь 2003 года	–	–	Третий–четвертый доклады, просрочены с 2009 года; первоначальный доклад по ФП-ТД получен в 2003 году; первоначальный доклад по ФП-ВК ожидает рассмотрения
КТМ	–	–	–	Первоначальный доклад просрочен с 2004 года
КПИ	–	–	–	Первоначальный доклад просрочен с 2011 года

## 2. Ответы на конкретные просьбы договорных органов о последующих действиях

### Заключительные замечания

<i>Договорной орган</i>	<i>Подлежат представлению</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Представлены</i>
КПП	2012 год	Правовые гарантии заключенных; оперативные, беспристрастные и эффективные расследования; уголовное преследование подозреваемых и санкции в отношении лиц, применяющих пытки или грубое обращение; гарантии для жертв пыток и грубого обращения, касающиеся по возможности полного возмещения	
КЛРД	2010 год	Содействие развитию языка и культуры амазигов, правовые рамки процедур предоставления убежища, дискриминация неграждан	Просрочен

### Мнения

<i>Договорной орган</i>	<i>Число мнений</i>	<i>Состояние</i>
Комитет по правам человека	1 <sup>23</sup>	Ожидает ответа

## В. Сотрудничество со специальными процедурами<sup>24</sup>

	<i>Состояние в ходе предыдущего цикла</i>	<i>Нынешнее состояние</i>
<i>Наличие постоянного приглашения</i>	Нет	Нет
<i>Совершенные поездки</i>	<p>Торговля детьми (28 февраля – 3 марта 2000 года)</p> <p>Мигранты (19–31 октября 2003 года)</p> <p>Образование (27 ноября – 5 декабря 2006 года)</p>	<p>Исчезновения (22–25 июня 2009 года)</p> <p>Культурные права (5–16 сентября 2011 года)</p> <p>Дискриминация в отношении женщин в законодательстве и на практике (13–20 февраля 2012 года)</p>

	<i>Состояние в ходе предыдущего цикла</i>	<i>Нынешнее состояние</i>
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Достаточное жилище	Достаточное жилище
<i>Запрошенные поездки</i>		Вода и санитарные услуги
		Произвольные задержания (2011 год)
		Торговля людьми (октябрь 2010 года)
		Свобода мирных собраний и ассоциаций (16 сентября 2011 года)
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения и призывы к незамедлительным действиям</i>	В ходе рассматриваемого периода было направлено 29 сообщений. Правительство ответило на 21 сообщение	

10. В 2011 году Комитет против пыток рекомендовал Марокко активизировать его сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, разрешив посещение страны, в частности Рабочей группе по произвольным задержаниям, Специальному докладчику по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми и Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию<sup>25</sup>.

### **С. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека**

11. В период 2008–2011 годов Марокко вносило финансовые взносы в УВКПЧ, включая Фонд добровольных взносов для жертв пыток и Фонд добровольных взносов для Универсального периодического обзора<sup>26</sup>.

## **III. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

### **А. Равенство и недискриминация**

12. В 2009 году Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций (Комитет экспертов МОТ) призвал Марокко создать механизмы, позволяющие провести оценку того, в каких областях был достигнут прогресс и в каких областях необходимо приложить более согласованные усилия по поощрению равенства между мужчинами и женщинами<sup>27</sup>.

13. В 2010 году КЛРД рекомендовал Марокко принять все необходимые меры по обеспечению полного и единообразного применения Семейного кодекса на всей территории страны и добиться того, чтобы ни одна уязвимая группа населения, в особенности женщины и дети, проживающие в отдаленных районах, не страдала от множественной дискриминации<sup>28</sup>.

14. КЛРД рекомендовал также Марокко либо внести поправки в его законодательство, либо принять новый нормативный акт, конкретно запрещающий расовую дискриминацию, а также включить в марокканский Уголовный кодекс положения о квалификации распространения расистской идеологии в качестве отдельного правонарушения и считать расистские мотивы отягчающим обстоятельством при рассмотрении дел о расовой дискриминации<sup>29</sup>.

15. КЛРД выразил озабоченность сохранением расистских стереотипов, а также тем, что население Марокко продолжает негативно относиться к амазигам, жителям Западной Сахары, чернокожим, негражданам, беженцам и просителям убежища. В частности, он рекомендовал Марокко продолжать прилагать усилия по расширению осведомленности и осознания населением важности культурного разнообразия, понимания и терпимости<sup>30</sup>.

## **В. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

16. В 2011 году Комитет против пыток с удовлетворением отметил мораторий де-факто на исполнение смертных приговоров, однако выразил озабоченность условиями содержания лиц, приговоренных к смертной казни. Он рекомендовал Марокко, в частности, рассмотреть вопрос о ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, а в ожидании этого решения сохранять указанный мораторий в силе и предусмотреть возможность смягчения смертных приговоров<sup>31</sup>.

17. В 2009 году РГНИИ отметила, что, хотя Уголовный кодекс содержит положения о насильственном исчезновении, в нем отсутствует какая-либо статья, конкретно криминализирующая подобную практику. Она рекомендовала, чтобы текст нового Уголовного кодекса не только определял данное правонарушение, но также и устанавливал наказания, соразмерные особой тяжести этого деяния. Рабочая группа также вновь указала на необходимость принятия эффективных законодательных и других соответствующих мер с целью положить конец безнаказанности совершающих такие деяния лиц в качестве первого шага на пути к обеспечению неповторения насильственных исчезновений в будущем<sup>32</sup>.

18. Касаясь определения пытки, Комитет против пыток в 2011 году рекомендовал Марокко расширить сферу применения определения, содержащегося в действующем Уголовном кодексе в соответствии со статьей 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Марокко следовало бы также обеспечить, чтобы лица, применявшие пытки, или их пособники, лица, пытавшиеся совершить подобные деяния или причастные к их совершению, могли преследоваться в уголовном порядке и подвергаться наказанию, не имея возможности воспользоваться сроком давности<sup>33</sup>.

19. Касаясь условий содержания под стражей, Комитет против пыток в 2011 году рекомендовал Марокко продолжать строительство новых тюрем и реконструкцию старых пенитенциарных учреждений, продолжать увеличивать объем средств, выделяемых на функционирование тюрем, в частности на питание и медицинское обслуживание, внести изменения в законодательство, с тем чтобы позволить применять меры, альтернативные содержанию под стражей, предоставить национальным и международным наблюдателям возможность проводить регулярные, независимые, неожиданные и неограниченные посещения мест содержания под стражей<sup>34</sup>. Марокко следовало бы также проводить



расследования всех случаев смерти в период содержания под стражей и преследовать в уголовном порядке лиц, несущих за них ответственность<sup>35</sup>.

20. Комитет против пыток выразил свою озабоченность отсутствием законодательства, направленного на предупреждение и пресечение насилия в отношении женщин, а также на защиту жертв и свидетелей такого насилия. Комитет призвал Марокко, в частности, как можно скорее промульгировать соответствующее законодательство, внести изменения в Уголовный кодекс с целью криминализации изнасилования в браке и обеспечить, чтобы насильники не могли уйти от уголовной ответственности, вступая в брак со своей жертвой<sup>36</sup>.

21. Комитет против пыток также рекомендовал Марокко активизировать свои усилия по предупреждению и пресечению торговли женщинами и детьми, проводить расследования по фактам всех утверждений о торговле людьми, содействовать преданию суду и наказанию виновных<sup>37</sup>. Со своей стороны в 2011 году Комитет экспертов МОТ настоятельно призвал Марокко обеспечить скорейшее по возможности осуществление национальной стратегии по предупреждению и пресечению сексуальной эксплуатации детей<sup>38</sup>.

22. В 2011 году Комитет экспертов МОТ также просил Марокко наращивать усилия по обеспечению проведения тщательных расследований и решительно преследовать лиц, использующих детей моложе 18 лет на принудительных работах или на вредной домашней работе, предусмотрев применение на практике эффективных и сдерживающих наказаний<sup>39</sup>.

23. Комитет против пыток отметил отсутствие законодательства, запрещающего применение телесных наказаний в семье, учебных заведениях и детских учреждениях. Он рекомендовал Марокко запретить применение телесных наказаний и повысить осведомленность общественности о позитивных, взаимоприемлемых и ненасильственных формах поддержания дисциплины<sup>40</sup>.

### **С. Отправление правосудия, безнаказанность и законность**

24. В 2011 году Комитет против пыток с удовлетворением принял к сведению процесс реформирования правовой системы, начатой Марокко, в целях приведения национального законодательства и практики в соответствие с его международными обязательствами<sup>41</sup>.

25. Комитет против пыток рекомендовал также Марокко принять все необходимые меры к тому, чтобы гарантировать вынесение обвинительных приговоров по уголовным делам на основе доказательств, отличающихся от признательных показаний обвиняемых, особенно в тех случаях, когда обвиняемые отказываются от своих показаний в ходе судебного процесса, и чтобы показания, полученные под пытками, принимались в суде лишь в качестве доказательства вины лиц, подозреваемых в применении пыток<sup>42</sup>.

26. В 2009 году РГННИ подчеркнула, что лишение свободы в иных местах, нежели официально предназначенные для этой цели помещения, должно быть запрещено и рассматриваться в качестве уголовного правонарушения<sup>43</sup>.

27. Комитет против пыток принял к сведению представленную Марокко информацию относительно работы, проведенной в период 2003–2005 годов механизмом правосудия переходного периода, Органом по вопросам справедливости и примирения (ОСП) по фактам нарушений прав человека, имевших место в Марокко в период 1956–1999 годов, которая позволила пролить свет на целый ряд таких нарушений и привела к предоставлению различных форм возме-

ния многочисленным жертвам. Комитет рекомендовал Марокко, в частности, обеспечить, чтобы Национальный совет по правам человека, учрежденный с целью завершить деятельность ОСП, продолжал свои усилия в целях выявления случаев насильственных исчезновений, которые остаются нерасследованными, включая те, которые связаны с Западной Сахарой, и активизировать свою деятельность по обеспечению возмещения жертвам пыток и жестокого обращения в форме справедливой и достаточной компенсации и возможно более полного восстановления трудоспособности<sup>44</sup>.

28. В 2010 году КЛРД выразил озабоченность в связи с тем, что уязвимые группы населения, не говорящие на арабском языке, в особенности амазиги, жители Западной Сахары, чернокожие, неграждане, беженцы и просители убежища, продолжают испытывать трудности в общении в ходе своих контактов с системой правосудия. Комитет рекомендовал Марокко, в частности, обеспечить, чтобы участники судопроизводства, принадлежащие к этим уязвимым группам населения, имели возможность воспользоваться надлежащим отправлением правосудия, позволяющим избежать нарушения их прав на равное обращение, защиту и эффективное восстановление прав в судебном порядке<sup>45</sup>.

#### **D. Право на частную жизнь, брак и семейную жизнь**

29. В 2010 году КЛРД задал вопрос относительно значения и сферы охвата понятия "имя марокканского характера", фигурирующего в Законе о гражданском состоянии № 37-99 2002 года, применение которого продолжает препятствовать сотрудникам органов записи актов гражданского состояния регистрировать некоторые имена, включая имена амазигов. Комитет рекомендовал Марокко разъяснить значение и сферу охвата данного понятия и гарантировать применение сотрудниками органов записи актов гражданского состояния в полном объеме положений циркуляра Министерства внутренних дел от марта 2010 года о выборе имен, который гарантирует всем гражданам регистрацию имен по их выбору, включая имена амазигов<sup>46</sup>. В 2011 году Независимый эксперт в области культурных прав сделал аналогичное замечание<sup>47</sup>.

#### **E. Свобода религии или убеждений, свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

30. В 2011 году ЮНЕСКО заявила, что политический климат в стране тормозит полное осуществление прав на свободу мысли, мнений и их свободное выражение, и что критика ислама, Короля и монархической системы запрещена.

С целью поощрения и защиты свободы выражения мнений и информации ЮНЕСКО, в частности, рекомендовала пересмотреть Кодекс о печати и привести его в соответствие с международными стандартами, а также обеспечить эффективное применение принципов свободы, изложенных в Конституции; включить в действующее законодательство принципы, гарантирующие свободу информации в соответствии с международными стандартами; добиться осознания журналистами своих прав, признанных в Конституции, и предоставить им средства, обеспечивающие полное уважение этих прав; повысить качество профессиональной подготовки журналистов<sup>48</sup>.

## **Е. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда**

31. В 2011 году Комитет экспертов МОТ просил Марокко принять необходимые меры по внесению поправок в Королевский указ (Дахир) 1958 года, с тем чтобы предоставить сотрудникам пенитенциарных учреждений, смотрителям маяков и работникам водного и лесного хозяйства право на организацию и ведение коллективных переговоров, поскольку они не являются государственными служащими, работающими в администрации государства, или сотрудниками полиции и военнослужащими<sup>49</sup>.

## **Г. Право на образование**

32. В 2011 году ЮНЕСКО заявила, что принятие новой Конституции, гарантирующей более широкий доступ к праву на образование, является важным достижением и что страна достигла быстрого прогресса в повышении уровня грамотности каждого поколения учащихся, однако не смогла сократить гендерный разрыв<sup>50</sup>. Независимый эксперт в области культурных прав выступила с аналогичными комментариями в 2011 году, отметив высокий процент отсева, в особенности среди девочек, несмотря на предпринимаемые страной усилия<sup>51</sup>. ЮНЕСКО указала также, что доступ к базовому образованию остается неполным и неравным и что значительное число детей и молодых людей продолжают оставаться вне системы образования и лишены как формальных, так и неформальных образовательных возможностей. Марокканская образовательная система испытывает кризис, который выражается в снижении качества образования, низком уровне усвоения материала и, несмотря на предпринимаемые многочисленные усилия по созданию более справедливой и более инклюзивной системы образования, стране пока еще не удалось добиться достаточно ощутимых результатов<sup>52</sup>.

33. В 2010 году Комитет экспертов МОТ настоятельно призвал Марокко удвоить усилия по расширению охвата школьным образованием, в особенности детей в возрасте от 12 до 14 лет, с тем чтобы воспрепятствовать их участию в трудовой деятельности, особенно в качестве самостоятельных работников и в неформальном секторе экономики<sup>53</sup>.

## **Н. Культурные права**

34. В 2011 году Независимый эксперт в области культурных прав указала, что в новой Конституции делается более широкий акцент на культурные права и разнообразие, а языкам амазигов придан официальный статус. Независимый эксперт призвала правительство перевести эти обязательства в практическую плоскость, оперативно приняв соответствующие подзаконные акты. Она также призвала правительство продолжать поощрять использование языков амазигов на всех уровнях государственного управления и в системе школьного образования. Она призвала правительство обеспечить, чтобы культурное разнообразие отражалось в официальных документах, школьных программах, в особенности в курсе истории, а также в составе всех соответствующих комитетов, занимающихся подготовкой, пересмотром и одобрением школьных учебников<sup>54</sup>.

## **I. Меньшинства и коренные народы**

35. В 2010 году КЛРД выразил обеспокоенность тем фактом, что некоторые амазиги по-прежнему становятся жертвами расовой дискриминации, в частности в сфере трудоустройства и медицинского обслуживания, особенно в тех случаях, когда они не говорят на арабском языке. Комитет рекомендовал Марокко активизировать усилия по поощрению языка и культуры амазигов, в частности посредством преподавания их языка и культуры; принять дополнительные меры по обеспечению того, чтобы амазиги не становились жертвами расовой дискриминации, в частности в плане доступа к трудоустройству и медицинскому обслуживанию; обеспечить обучение амазигов на их языке; уделять особое внимание развитию районов, заселенных амазигами<sup>55</sup>.

## **J. Мигранты, беженцы и просители убежища**

36. В 2011 году Комитет против пыток заявил, что он получил индивидуальные жалобы на Марокко в соответствии со статьей 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в связи с делами, касающимися требований об экстрадиции, и что он обеспокоен решениями и мерами, принятыми Марокко в этом контексте. Комитет рекомендовал Марокко соблюдать его международные обязательства и руководствоваться окончательными и промежуточными решениями Комитета по отдельным случаям, которые представлены на его рассмотрение, с тем чтобы не нарушать статью 3 Конвенции<sup>56</sup>.

37. Комитет против пыток также принял к сведению представленную Марокко информацию относительно мер по высылке нелегальных мигрантов. Вместе с тем Комитет вновь выразил озабоченность в связи с полученной информацией, согласно которой сотни таких мигрантов были оставлены в пустыне без воды и продовольствия. Комитет выразил сожаление в связи с тем, что Марокко не представило информации о таких событиях, а также о каком-либо расследовании фактов применения насилия сотрудниками сил охраны порядка по отношению к нелегальным мигрантам в 2005 году<sup>57</sup>.

38. В 2011 году УВКБ рекомендовало Марокко создать национальную правовую основу в вопросах предоставления убежища и развивать институциональный и административный потенциал для ее практического применения<sup>58</sup>. КПП сделал аналогичные замечания в 2011 году<sup>59</sup>.

39. УВКБ также отметило, что беженцы не имеют официального доступа к рынку труда, жилью или общественным службам<sup>60</sup>. УВКБ рекомендовало Марокко активизировать усилия по обеспечению соблюдения гражданских, экономических и социальных прав, таких как доступ к занятости, жилью и социальным услугам, применительно к беженцам и просителям убежища в соответствии с международным беженским правом и международными договорами о правах человека, стороной которых является Марокко<sup>61</sup>. В 2010 году аналогичные замечания сделал КЛРД<sup>62</sup>.

## **K. Права человека и борьба с терроризмом**

40. В 2010 году КЛРД рекомендовал Марокко принять меры по обеспечению того, чтобы лица, подозреваемые в террористической деятельности, пользовались основными правовыми гарантиями, в особенности когда подозреваемые

являются иностранными гражданами<sup>63</sup>. В 2011 году Комитет против пыток добавил, что Марокко следовало бы добиться того, чтобы ни одно лицо, в тот или иной период находящееся под его контролем, не становилось жертвой "тайных операций", обеспечить проведение эффективных и беспристрастных расследований и, в случае необходимости, выяснить все обстоятельства "тайных операций", в которых Марокко могло играть ту или иную роль, а также возбудить уголовное преследование и наказать виновных в них лиц<sup>64</sup>.

41. В 2011 году Комитет против пыток рекомендовал Марокко пересмотреть его Закон о борьбе с терроризмом 2003 года, с тем чтобы дать более точное определение терроризма, сократить до минимума максимальный срок задержания и предоставить доступ к адвокату с момента заключения под стражу. Комитет также рекомендовал Марокко принять конкретные меры по проведению расследования актов пытки, возбуждению уголовных дел и наказанию применявших пытки лиц и предупреждению применения пыток сотрудниками правоохранительных органов, в частности полицейскими, работниками пенитенциарных учреждений и агентами Управления безопасности территории<sup>65</sup>.

42. Комитет против пыток был также озабочен, в том числе, утверждениями согласно которым тайные центры содержания под стражей существуют даже в некоторых официальных центрах предварительного заключения, причем эти тайные центры не контролируются и не инспектируются независимыми органами, а также утверждениями о завершении строительства новой тайной тюрьмы неподалеку от Рабата для содержания в ней лиц, подозреваемых в связях с террористическими движениями<sup>66</sup>.

## **L. Положение в конкретных районах или территориях и в связи с ними**

43. В 2011 году Совет Безопасности призвал стороны продолжать переговоры в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары, отметив роль и обязанности сторон в этой связи<sup>67</sup>. Напомнив, что Организация Объединенных Наций не представлена на местах для решения вопросов прав человека, Генеральный секретарь отметил, что обе стороны несут ответственность за обеспечение защиты прав человека в Территории<sup>68</sup>.

44. Генеральный секретарь сообщил о проведении марокканскими силами безопасности в ноябре 2010 года операции по эвакуации лагеря Гдим Изик, который был разбит сахарскими правозащитниками, пытавшимися оказать давление на марокканские власти и выдвинуть требования социально-экономического характера, касающиеся, в частности, их права на труд и достаточное жилище, и призывавшими положить конец маргинализации и неравноправному распределению ресурсов в Территории<sup>69</sup>. Генеральный секретарь далее сообщил об утверждениях, касающихся применения пыток или жестокого обращения, включая угрозы сексуального насилия или даже его применение, в ходе проводившейся операции или в период содержания под стражей<sup>70</sup>,

45. Касаясь этих событий, Комитет против пыток признал, что подавляющее большинство арестованных были освобождены до начала процесса, однако, выразил при этом озабоченность тем фактом, что дела этих лиц будут слушаться в военных судах. Комитет был также обеспокоен отсутствием какого-либо беспристрастного и эффективного расследования, позволяющего установить лич-

ность предполагаемых виновных из числа сотрудников правоохранительных органов<sup>71</sup>.

46. В 2011 году Генеральный секретарь отметил, что сахарские правозащитники и активисты продолжают сообщать о чинимых им препятствиях, мешающих их нормальной работе, и упомянул о судебном процессе над семью хорошо известными сахарскими активистами, которым предъявлены обвинения в связи с деятельностью, предпринятой в октябре 2009 года<sup>72</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 1 April 2009* (ST/LEG/SER.E/26), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat (<http://treaties.un.org/>). Please also refer to the United Nations compilation from the previous cycle (A/HRC/WG.6/1/MAR/2).

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
CRC-OPIC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
CED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

<sup>3</sup> A table in the previous UPR compilation contained the following information under Recognition of specific competences of treaty bodies: Individual complaints: ICERD art. 14, CAT art. 22, ICRMW art. 77; Inquiry procedure: CAT art. 20; Inter-State complaints: ICCPR art. 41, CAT art. 21, ICRMW art. 76.

<sup>4</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol.

<sup>5</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

<sup>6</sup> Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); and Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II).

- <sup>7</sup> 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness
- <sup>8</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); and Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).
- <sup>9</sup> International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- <sup>10</sup> Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III).
- <sup>11</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 3.
- <sup>12</sup> A/HRC/13 /31/ Add.1, para. 101.
- <sup>13</sup> CERD/C/MAR/CO/17-18, para. 21.
- <sup>14</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 31.
- <sup>15</sup> UNHCR submission to the UPR on Morocco, p. 4; also CAT/C/MAR/CO/4, para. 25.
- <sup>16</sup> Independent expert in the field of cultural rights, press release of 16 September 2011, available at <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11399&LangID=E>; see also CAT/C/MAR/CO/4, para. 4, and UNHCR submission to the UPR on Morocco, p. 2.
- <sup>17</sup> Working Group on the Issue of Discrimination against Women in Law and in Practice, press release of 20 February 2012, available at <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11853&LangID=E>.
- <sup>18</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 4.
- <sup>19</sup> A/65/322, para. 35.
- <sup>20</sup> Independent Expert in the field of cultural rights, press release of 16 September 2011, available at <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11399&LangID=E>.
- <sup>21</sup> For the list of national human rights institutions accredited by the International Coordination Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC) as at August 2011, see [http://www.ohchr.org/Documents/Countries/NHRI/Chart\\_Status\\_NIs.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Countries/NHRI/Chart_Status_NIs.pdf).
- <sup>22</sup> The following abbreviations have been used for this document:
- |              |  |
|--------------|--|
| CERD         | Committee on the Elimination of Racial Discrimination  |
| CESCR        | Committee on Economic, Social and Cultural Rights  |
| HR Committee | Human Rights Committee   |
| CEDAW        | Committee on the Elimination of Discrimination against Women                                   |
| CRC          | Committee on the Rights of the Child   |
| CMW          | Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD         | Committee on the Rights of Persons with Disabilities.  |
- <sup>23</sup> CAT/C/46/D/419/2010.
- <sup>24</sup> Abbreviations used follow those contained in the Communications report of special procedures (A/HRC/18/51 and Corr.1):
- |                  |  |
|------------------|--|
| Adequate housing | Special Rapporteur on adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living, and on the right to non-discrimination in this context |
|------------------|--|

Arbitrary detention	Working Group on Arbitrary Detention
Cultural rights	Independent Expert in the field of cultural rights
Disappearances	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances
Discrimination against women in law and in practice	Working Group on the Issue of Discrimination against Women in Law and in Practice
Education	Special Rapporteur on the right to education
Freedom of peaceful assembly and of association	Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of
Migrants	Special Rapporteur on the human rights of migrants
Sale of children	Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography
Trafficking	Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children
Water and Sanitation	Special Rapporteur on the human right to safe drinking water and sanitation.

<sup>25</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 30.

<sup>26</sup> OHCHR 2008 Annual Report, Activities and Results, pp. 174, 179, 181, 183, 199; OHCHR 2009 Annual Report, Activities and Results, pp. 190, 195, 197, 210; OHCHR 2010 Annual Report, Activities and Results, pp. 79, 83, 85, 101, 286; OHCHR 2011 Annual Report, Activities and Results (forthcoming).

<sup>27</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2009, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062009MAR111, second paragraph.

<sup>28</sup> CERD/C/MAR/CO/17-18, para. 17.

<sup>29</sup> Ibid., paras. 9 and 10.

<sup>30</sup> Ibid., para. 20.

<sup>31</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 4 et 21.

<sup>32</sup> A/HRC/13/31/Add.1, paras. 97, 98 and 108.

<sup>33</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 5.

<sup>34</sup> Ibid., para. 18 et 19.

<sup>35</sup> Ibid., para. 20.

<sup>36</sup> Ibid., para. 23.

<sup>37</sup> Ibid., para. 27.

<sup>38</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), 2011, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062011MAR182, eight paragraph.

<sup>39</sup> Ibid., fourth paragraph.

<sup>40</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 24.

<sup>41</sup> Ibid., para. 4.

<sup>42</sup> Ibid., para. 17.

<sup>43</sup> A/HRC/13/31/Add.1, para. 107.

<sup>44</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 29.

<sup>45</sup> CERD/C/MAR/CO/17-18, para. 19.

<sup>46</sup> Ibid., para. 12.

<sup>47</sup> Independent Expert in the field of cultural rights, press release of 16 September 2011, available at <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11399&LangID=E>.

<sup>48</sup> UNESCO submission to the UPR on Morocco, paras. 27 and 34.

<sup>49</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), 2011, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092011MAR098, third and fifth paragraphs.

<sup>50</sup> UNESCO submission to the UPR on Morocco, paras. 15 and 18.



- 
- <sup>51</sup> Independent Expert in the field of cultural rights, press release of 16 September 2011, available at <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11399&LangID=E>.
- <sup>52</sup> UNESCO submission to the UPR on Morocco, paras. 20–22.
- <sup>53</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Minimum Age Convention, 1973 (No. 138), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062010MAR138, third paragraph.
- <sup>54</sup> Independent Expert in the field of cultural rights, press release of 16 September 2011, available at <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11399&LangID=E>.
- <sup>55</sup> CERD/C/MAR/CO/17–18, para. 11.
- <sup>56</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 9.
- <sup>57</sup> *Ibid.*, para. 26.
- <sup>58</sup> UNHCR submission to the UPR on Morocco, pp. 3–4.
- <sup>59</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 25.
- <sup>60</sup> UNHCR submission to the UPR on Morocco, p. 3.
- <sup>61</sup> *Ibid.*, p. 4.
- <sup>62</sup> CERD/C/MAR/CO/17–18, para. 13.
- <sup>63</sup> *Ibid.*, para. 15.
- <sup>64</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 11.
- <sup>65</sup> *Ibid.*, paras. 8 et 10.
- <sup>66</sup> *Ibid.*, para. 15.
- <sup>67</sup> Security Council resolution 1979 (2011), para. 6; see also A/66/172, para. 24.
- <sup>68</sup> S/2011/249, paras. 101 and 121.
- <sup>69</sup> *Ibid.*, paras. 3 and 96.
- <sup>70</sup> *Ibid.*, para. 92.
- <sup>71</sup> CAT/C/MAR/CO/4, para. 13.
- <sup>72</sup> S/2011/249, para. 98; also S/2010/175, paras. 62–63; Press conference by Secretary-General Ban Ki-Moon at United Nations Headquarters, 14 December 2009 (SG/SM/12762), available at <http://www.un.org/News/Press/docs/2009/sgsm12672.doc.htm>.
-